

Danuta Gałyga
Uniwersytet Jagielloński
Kraków

*Ach, ten język polski!** Nowe ćwiczenia komunikacyjne dla początkujących Autorska prezentacja

Ach, ten język polski! to nowy zbiór ćwiczeń komunikacyjnych dla początkujących, uczących się na poziomie progowym (stopień *Survival*). Program ćwiczeń powiązany jest ściśle z systemem certyfikатовym języka polskiego, zawiera więc intencje pragmatyczne przewidziane w opracowanym przez Komisję ds. Certyfikacji Znajomości Języka Polskiego jako Obcego inwentarzu funkcjonalno-pojęciowym; zawiera także elementy inwentarza tematycznego. Omawiany tu *Zbiór ćwiczeń* obejmuje 30–45 godzin lekcyjnych nauki.

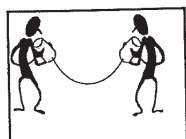
A układ *Zbioru*... wygląda następująco:

1. *Wymowa i intonacja polska*
2. *Co kraj, to obyczaj*
 - A. *Przedstawianie się i innych. Powitania i pożegnania...*
 - B. *Człowiek*
3. *Koniec języka za przewodnika*
 - A. *Zwracanie czyjejs uwagi, wyrażanie relacji w przestrzeni...*
 - B. *Miejsca*
4. *Mądry Polak po szkodzie*
 - A. *Nazywanie, identyfikowanie, wyrażanie radości, żalu...*
 - B. *Życie codzienne, cz. 1*
5. *Dobra wieść, kiedy niosą jeść*
 - A. *Proponowanie, zapraszanie, wyrażanie życzenia, upodobania...*

* Podręcznik ten ukazał się w 2001 roku przed opublikowaniem niniejszego tomu.

- B. *Jedzenie i picie*
6. *Pierwsza myśl najlepsza*
- A. *Wyrażanie możliwości, zadowolenia, pewności i niepewności...*
- B. *Mieszkanie*
7. *Szlachetne zdrowie...*
- A. *Prośba, wyrażanie przekonania, warunki konsekwencji...*
- B. *Zdrowie i higiena osobista*
8. *Nie to ładne, co ładne, ale co się komu podoba*
- A. *Określenie celu i przeznaczenia; doradzanie i odradzanie...*
- B. *Życie codzienne, cz. 2*
9. *Jaka praca, taka płaca*
- A. *Wyrażanie sposobu, porównywanie, podtrzymywanie rozmowy...*
- B. *Praca*
10. *Wszędzie dobrze, ale w domu najlepiej*
- A. *Wyrażanie opinii, uzasadnianie, wyrażanie sympatii i antypatii...*
- B. *Środowisko naturalne*
11. *Gdzie dwóch Polaków, tam trzy zdania*
- A. *Relacjonowanie wypowiedzi, zajmowanie stanowiska...*
- B. *Tematy ogólnego zainteresowania*
12. *Teksty uzupełniające*
13. *Klucz do ćwiczeń*
14. *Słowniczek*

Każda jednostka ćwiczebna składa się z kilku części, odpowiednio oznaczonych¹. Na przykład:



1. Dialogi w języku oficjalnym + ćwiczenia komunikacyjne.
 2. Dialogi w języku nieoficjalnym + ćwiczenia komunikacyjne.
 3. Ćwiczenia ogólne.
 4. *Warto przeczytać* – teksty pisane.
 5. *Warto posłuchać* – teksty mówione, nagrane na kasecie.
 6. Piosenki.
 7. Humor.
 8. *Warto napisać* – miejsce na samodzielne komponowanie dialogów.
- Wszystkie dialogi, w każdej jednostce ćwiczebnej, są przedstawione w formie obrazkowej z tzw. dymkami. W części *Warto przeczytać* za-

¹Cliparty pochodzą z „MS Office 97 Professional PL”.

mieszczące zostały autentyczne teksty, pochodzące z polskich czasopism, takich jak „Tina”, „Przyjaciółka”, „Życie na Gorąco”. W części *Warto posłuchać* prezentowane są teksty mówione, nagrane na płytę, wraz z ćwiczeniami na rozumienie tekstu mówionego.

Z kolei *Warto napisać* to część, w której uczący się mogą konstruować wymyślone przez siebie dialogi na dany temat. *Ćwiczenia ogólne* – to różnego rodzaju quizy, rozsypanki literowe, ćwiczenia słownikowe, ćwiczenia w rozumieniu tekstów (pisanych i mówionych), a także ćwiczenia zawierające aspekt kulturowy (np. *Twarze słynnych Polaków*). Ponieważ większość uczących się to wzrokowcy, autorka szczególnie nacisk kładzie w swym *Zbiorze...* na obraz (najczęściej kolorowy), który z całą pewnością ułatwia uczenie się. *Zbiór...* nie jest pozbawiony humoru (na końcu każdej jednostki ćwiczebnej przedstawione są graficznie żarty na dany temat), a także folkloru (w formie piosenek). Można powiedzieć więc, że *Ach, ten język polski!* to młodszy brat podręcznika *Polska po polsku*², gdzie przedstawiono przecież 10 typowych sytuacji komunikacyjnych, 150 podstawowych struktur gramatycznych i 100 kolorowych zdjęć.

Na zakończenie należy podkreślić, iż *Ach, ten język polski!* powinien być używany komplementarnie z istniejącymi już pomocami dydaktycznymi dla początkujących, takimi jak *A co to takiego*³ czy *Teraz polski*⁴.

² W. Miodunka, J. Wróbel: *Polska po polsku*. Warszawa 1986.

³ A. Seretny: *A co to takiego*. Kraków 1993.

⁴ T. Pelc: *Teraz polski*. Łódź 1997.